

คุณบะฮ์ฮิดิลฟีฎร์ ฮ.ศ.1438



อิสลาม

รังสรรค์อุมมะฮฺวาหิดะฮฺ

จัดทำโดย

ฝ่ายเผยแพร่และประชาสัมพันธ์

สถาบันอิสลาม มหาวิทยาลัยฟาฏอนี

ฉบับอิเล็กทรอนิกส์จัดทำโดย **e-daiyah** ภายใต้การอำนวยการของ



www.e-daiyah.com | www.fb.com/eDaiyahTH



คุฏบะฮ์ อีดิลฟิฏรฺ ฮ.ศ.1438

อิสลาหฺ รังสรรคฺอุมมะฮฺวาหิดะฮฺ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الله أكبر (9 คุรฺัง) الله أكبر كبيرا والحمد لله كثيرا، وسُبْحَانَ الله بُكْرَةً وَأَصِيلًا

الْحَمْدُ لِلَّهِ، نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَتُوبُ إِلَيْهِ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَأَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللهِ عَزَّ وَجَلَّ وَطَاعَتِهِ، فَاتَّقُوا اللهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ.

ชาวอีดิลฟิฏรฺที่มีเกียรติทุกท่าน

อัลฮัมดุลิลลาฮฺ เราขอซูโกรแด้อัลลอฮฺที่พระองค์ได้ประทานโอกาสให้ร่วมต้อนรับเช้าวันอีดิลฟิฏรฺที่เป็นมงคลยิ่งในวันนี้ด้วยการละหมาด ณ มุศ็อลลา ตามสุนนะฮฺท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม เพื่อแสดงถึงความยิ่งใหญ่ของพลังอุมมะฮฺวาหิดะฮฺหลังจากที่เราได้รับพลังแห่งเราะมะฎอนที่มีกิจกรรมต่างๆ มากมายที่ออกแบบโดยอัลลอฮฺผู้ทรงกรุณาปรานี เพื่อปูทางให้บ่าวของพระองค์สามารถเข้าเป็นสมาชิกชาวสวรรค์ที่ได้รับ การอภัยโทษจากพระองค์ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าอะมัลทุกประการที่เราได้ปฏิบัติตลอดเราะมะฎอนที่ผ่านมาและเข้า ในวันนี้ได้รับการเกาะบูล/การตอบรับจากอัลลอฮฺผู้ทรงปรานียิ่ง

﴿ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴾ [المائدة: 27]

“แท้จริงอัลลอฮฺจะทรงตอบรับการทำงานจากบรรดาผู้ยำเกรงเท่านั้น”

ชาวอีดิลฟิฏรฺที่เคารพรักทุกท่าน

หัวข้อคุฏบะฮฺประจำอีดิลฟิฏรฺในปีนี้เป็น “อิสลาหฺ รังสรรคฺอุมมะฮฺวาหิดะฮฺ”

อิสลาหฺในที่นี้ครอบคลุมถึงการปรับปรุง การพัฒนา การไกล่เกลี่ย และการประนีประนอม อิสลาหฺยังหมายรวมถึงการที่มนุษย์ยืนหยัดในหลักคุณธรรมและจริยธรรมที่ดีงาม หลีกเลียงพฤติกรรมที่เบี่ยงเบนและการ

บ่อนทำลายบนหน้าแผ่นดิน ห่างไกลจากการกระทำที่นำไปสู่ความอาฆาตแค้น บาดหมาง สร้างความแตกแยก และศัตรูระหว่างกัน

ดังนั้นคุณบะฮุสประจำปีนี้จึงขอเชิญชวนพี่น้องชาวอีติลฟีฎร์ทุกท่าน ศึกษาเรียนรู้อิศลาหฺในประเด็นต่าง ๆ ดังนี้

1. อิศลาหฺศาสนาของตนเอง

การปรับปรุงศาสนา ไม่ได้หมายความว่าไปเพิ่มเติม หรือตัดตอนคำสอนของศาสนาตามอารมณ์ของตนเอง เพราะอิสลามคือศาสนาที่สมบูรณ์แล้ว ไม่มีใครมีสิทธิ์ที่จะมาแก้ไขเพิ่มเติมในส่วนที่เป็นหลักคำสอนทางศาสนา แต่การอิศลาหฺศาสนาของตนเอง ณ ที่นี้คือ การปรับปรุงความสัมพันธ์ระหว่างเรากับอัลลอฮฺ การยึดมั่นในศาสนาที่เป็นเกราะกำบังที่จะคอยปกป้องเราจากภัยอันตราย เพราะผู้ใดที่ไม่มีเกราะกำบังเขาจะถูกคมหอกดาบจากศัตรูที่คอยจ้องทำลายเขาอย่างแน่นอน และศัตรูที่ร้ายกาจที่สุดของมนุษย์ก็คือชัยฏอน

การปรับปรุงศาสนา ณ ที่นี้รวมถึงการศึกษาทำความเข้าใจและปฏิบัติตามอัลกุรอานซึ่งเป็นธรรมนูญชีวิตของมนุษย์พร้อมทั้งปฏิบัติตามสุนนะฮฺที่เป็นแบบอย่างการดำเนินชีวิตที่สมบูรณ์ที่สุด ห่างไกลจากแนวคิดสุดโต่งจนทำให้กลายเป็นศาสนาที่แข็งทื่อ ไม่มีความยืดหยุ่น และประกาศว่าคนทั้งโลกเป็นศัตรูไปทั่ว หรือแนวคิดที่หย่อนยานไร้จุดยืน จนกระทั่งรับคำสอนทุกอย่างของชาวโลกมาปฏิบัติตาม

เรากำลังใช้ชีวิตในช่วงที่มุสลิมกำลังถูกทดสอบด้วยโรคร้ายที่รุนแรงที่สุดนั่นคือ “โรคภูมิคุ้มกันอีมานบกพร่อง” จนกระทั่งไม่สามารถแยกแยะระหว่างหะลาลหรือหะรอม ดีหรือชั่ว สวรรค์หรือนรก วัลอียาฮฺบิลลาฮฺ ! ดังนั้น ถึงเวลาแล้ว ที่ทุกคนต้องหันมาสนใจปรับปรุงตนเอง ด้วยการใส่ใจศาสนา ยึดมั่นในคำสอนของอัลลอฮฺ เพราะผลประโยชน์ที่แท้จริงไม่ได้เกิดแก่ผู้ใด ยกเว้นกับตัวเองเท่านั้น และนี่คือแก่นสารของบทดุอาอ์ที่เราขอตลอดเวลากว่า

«اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِنَا»

“โอ้อัลลอฮฺ ขอได้โปรดปรับปรุงแก้ไขศาสนาของเรา ที่คอยเป็นเกราะกำบังการงานของเรามีให้พลาดพลั้งจากแนวทางอันเที่ยงตรง”

2. อิศลาหฺดูนยาและอาคิเราะฮฺ

ดูนยาคือแหล่งเพาะปลูกเพื่อจะรับผลในวันอาคิเราะฮฺ อัลกุรอานได้สอนให้เราดูอาอ์ด้วยถ้อยคำที่ครอบคลุม ด้วยบทที่ว่า

﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾ [البقرة: ๒๐๑]

“โอ้พระเจ้าของเราได้โปรดประทานให้แก่พวกเราซึ่งความดีงามในโลกนี้ และสิ่งดีงามในวันอาคิเราะฮฺ และโปรดคุ้มครองพวกเราให้พ้นจากการลงโทษแห่งไฟนรกด้วยเถิด”

อิศลาหุดุนยาจึงครอบคลุมการพัฒนาและปรับปรุงการใช้ชีวิตในสังคมให้มีความสุข เป็นคนที่สามารถทำอิบาดะฮ์ได้อย่างประสบความสำเร็จ มีสุขภาพร่างกายที่สมบูรณ์ มีอารมณ์ที่มั่นคง มีความอดทนและมีความสามารถต่อสู้อุปสรรคต่างๆ ได้ ท่ามกลางสภาพแวดล้อมที่สงบสุข

การอิศลาหุดุนยา ยังหมายรวมถึงการร่วมมือในระดับสังคมเพื่อเชิญชวนการทำความดีและยับยั้งความชั่วร้าย เพราะสังคมที่ประเสริฐที่สุดไม่ได้หมายความว่าสังคมนั้นจะปลอดอบายมุขอย่าง ๑๐๐% แม้กระทั่งสังคมในสมัยท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลิม เอง ก็ยังมีคดีลักเล็กขโมยน้อย ผิดประเวณี หรือดื่มสิ่งมีนเมา เป็นต้น เพียงแต่ว่าอบายมุขเหล่านี้ถูกกระทำอย่างปกปิด และผู้กระทำก็จะถูกลงโทษและถูกประณามจากสังคมอย่างกว้างขวาง ซึ่งผิดอย่างสิ้นเชิงกับอบายมุขในปัจจุบันที่ได้รับการสนับสนุนอย่างเปิดเผย และได้รับการยอมรับจากสังคมอย่างถ้วนหน้า ในศาสนาอิสลาม เราศรัทธาว่าหากมีการกระทำอบายมุขกันอย่างโจ่งครึมแล้ว นั่นคือสัญญาณการลงโทษจากอัลลอฮ์ทีเดียว จึงขอเชิญชวนให้สังคมตื่นรู้และให้ความสำคัญในเรื่องนี้ด้วย เพราะการเป็นคนดีอย่างเดียวยังไม่เพียงพอสำหรับชีวิตมุสลิม แต่มุสลิมจะต้องเชิญชวนคนอื่นให้ทำความดีอีกด้วย และด้วยการทำหน้าที่นี้สังคมก็จะปลอดภัยจากการลงโทษของอัลลอฮ์ดังที่อัลกุรอานได้กล่าวว่า

﴿ وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهِلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا مُصْلِحُونَ ﴾ [هود: ๑๑๗]

“และพระผู้อภิบาลของเจ้าจะไม่ทรงทำลายหมู่บ้านใดๆ โดยอธรรม ในขณะที่ประชากรของหมู่บ้านนั้นเป็นผู้ฟื้นฟูทำความดี”

การอิศลาหุดุนยา ยังหมายรวมถึงการปรับปรุงและพัฒนาสังคมในทุกด้าน ทั้งด้านการศึกษา เศรษฐกิจ การเมือง สุขภาพ อาชีพการงาน รายได้ ที่อยู่อาศัย สภาพแวดล้อม ชีวิตครอบครัว ชุมชน คมนาคม การสื่อสาร และการมีส่วนร่วมในสังคม เพื่อสร้างสังคมที่มีคุณภาพและประสิทธิภาพ สร้างสังคมที่เข้มแข็ง ไม่ใช่สังคมที่เปราะบางที่รับเอาวัฒนธรรมของกลุ่มชนที่อัลลอฮ์ทรงโกรธกริ้วหรือกลุ่มชนผู้หลงทาง ไม่ใช่สังคมที่ผลิตแต่ผู้คนกลับกลอกที่สร้างวัฒนธรรมการพูดเท็จ คอยสกัดกั้นและกีดกันหนทางของอัลลอฮ์ มุ่งแต่สร้างภาพภายนอกให้ดูดี สร้างวัฒนธรรมสังคมสองหน้าที่ไม่มีความจริงใจตามคุณสมบัติของชาวมูนาฟิกันในทุกยุคทุกสมัย

การอิศลาหุดุนยาในลักษณะนี้จึงเป็นการอิศลาหุอาคิเราะฮ์ภายในตัว ซึ่งเป็นเป้าหมายสุดท้ายที่ถาวรยั่งยืน เป็นการเตรียมตัวและเสียบึงการเดินทางที่ยาวไกลสู่สวรรค์ฟิรดาวส์ และนี่คือแก่นสารของบทดุอาอ์ที่เราพร่ำขอตลอดเวลาว่า

«وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشِنَا ، وَأَصْلِحْ لَنَا آخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا»

“ขออัลลอฮ์ได้โปรดปรับปรุงดุนยาของเราที่เป็นแหล่งพักพิงสำหรับการใช้ชีวิตของเรา และขอพระองค์ได้โปรดปรับปรุงอาคิเราะฮ์ของเราที่เป็นแหล่งพำนักสุดท้ายของเราด้วย”

3. การอิศลาหุระหว่างพี่น้องด้วยกัน

มุสลิมคือพี่น้องกัน หน้าที่ของพี่น้องคือเกื้อกูลอุดหนุนซึ่งกันและกัน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ตามที่ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลิม ได้เปรียบเปรยบรรดาผู้ศรัทธาว่าเป็นประหนึ่งอาคารหลังเดียวกัน หรือเรือนร่าง

เดียวกัน ถึงแม้อาการทบทกระทั้งกันเหมือนลิ้นกับฟัน แต่ถึงอย่างไรลิ้นก็ต้องอยู่เคียงข้างกับฟันวันยังค่ำ ความพยายามของคนที่จะแยกลิ้นกับฟันให้อยู่คนละส่วนคือความพยายามของคนลึนคิดและไม่มีทางเป็นไปได้ อย่าพยายามตัดชิ้นส่วนอวัยวะในร่างกายอย่างเด็ดขาด เมื่อส่วนใดส่วนหนึ่งเกิดโรคร้ายหรืออัมพาตหน้าที่ของร่างกายที่ยังปกติอยู่คือระดับกระดูกและเยื่อเยื่ออวัยวะที่เจ็บป่วย อย่าเพิ่งเฉือนทิ้งอวัยวะเหล่านั้นจนกว่าจะได้รับการวินิจฉัยจากทีมแพทย์ว่าเป็นเนื้องอกหรือมะเร็งร้ายที่หากปล่อยทิ้งไว้ จะสร้างอันตรายแก่ร่างกายที่ยังปกติ ในกรณีนี้เพียงกรณีเดียวเท่านั้น ที่เราสามารถตัดทิ้งอวัยวะของเราออกไปโดยไม่ต้องเสียชีวิต

ช่างน่ากังวลเป็นอย่างยิ่ง ที่สังคมมุสลิมในปัจจุบันค่อนข้างก้าวร้าวดูดนกับพี่น้องด้วยกันเอง แต่จะอ่อนโยนกับฝ่ายที่จ้องประทุษร้าย ซึ่งตรงกันข้ามกับบรรดาบรรพชนยุคก่อนที่ดูดนกับฝ่ายที่จ้องประทุษร้าย และอ่อนโยนให้อภัยแก่พี่น้องด้วยกันเอง

เราต้องรักคนดีด้วยการสนับสนุนและให้เกียรติคนดี และเอ็นดูคนที่ไม่ดีด้วยการระงับและดูอาให้เขาได้รับทางนำ อย่าเป็นคนที่ยึดคนดีและชอบประณามสาวไส้คนไม่ดี เพราะพฤติกรรมในลักษณะนี้ไม่ก่อประโยชน์ใดๆ แก่ประชาชาติมุสลิม นอกจากความริ้วฉานและสร้างความบาดหมางในสังคมที่ไม่มีวันจบสิ้น

ได้โปรดสลับรับฟังอัลกุรอานที่กล่าวว่า

﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلِحُوا بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَأَتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾ [الحجرات: 10]

ความว่า : “แท้จริงบรรดาผู้ศรัทธานั้นเป็นพี่น้องกัน ดังนั้น พวกเจ้าจงไกลเกลี่ยประนีประนอมระหว่างพี่น้องทั้งสองฝ่าย และจงยำเกรงอัลลอฮฺเถิด หวังว่าพวกเจ้าจะได้รับความเมตตา”

4. การอิสลาหฺระหว่างสองฝ่ายที่เห็นต่าง

การอิสลาหฺมีความจำเป็นอย่างยิ่ง แม้กระทั่งระหว่างสมาชิกในครอบครัว ที่อิสลามสอนสามีภรรยาว่า หากเกิดความไม่เข้าใจกันก็ให้ใช้หลักประนีประนอมและไกลเกลี่ยอย่างสุดความสามารถ การหย่าร้างเป็นทางเลือกสุดท้ายสำหรับสามีภรรยาที่พบทางตันในชีวิตครอบครัว

อัลกุรอานกล่าวว่า

﴿ وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا

يُوقِي اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٣٥﴾ [النساء: 35]

ความว่า “และหากพวกเจ้าหวั่นเกรงการแตกแยกระหว่างสามีภรรยา ก็จงส่งตัวแทนผู้ตัดสินคนหนึ่งจากครอบครัวของฝ่ายชาย และผู้ตัดสินอีกคนหนึ่งจากครอบครัวฝ่ายหญิง หากทั้งสองตั้งใจปรารถนาให้มีการประนีประนอมกันแล้ว อัลลอฮฺก็จะประทานให้เกิดความสำเร็จระหว่างทั้งสอง แท้จริงพระองค์ทรงรอบรู้และรู้แจ้ง”

ถ้าหากความขัดแย้งระหว่างสามีภรรยา อัลกุรอานได้เสนอทางออกให้มีการประนีประนอมแล้วไซ้ จึงนับประสาอะไรกับความขัดแย้งในระดับสังคม ระดับชาติ และนานาชาติ ซึ่งย่อมสมควรที่จะต้องมีการประนีประนอมและไกล่เกลี่ยมากขึ้นไปอีกเป็นเท่าทวีคูณ

ในเรื่องนี้ ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้ทำเป็นแบบอย่างไว้แล้ว เมื่อครั้งหนึ่ง ที่ชาวมุสลิมในหมู่บ้านกุกาบเกิดความขัดแย้งรุนแรงถึงขั้นขว้างปาก้อนหินใส่กัน เมื่อท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ทราบเรื่อง จึงรีบสั่งบรรดาเศาะหาบะฮ์ว่า

«اذْهَبُوا بِنَا نُصَلِّحْ بَيْنَهُمْ»

“พวกท่านจงรีบไปพร้อมกับเราเถิด จะได้ไกล่เกลี่ยระหว่างพวกเขา”

ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ยังได้กล่าวในหะดีษหนึ่งว่า

«أَلَا أُخْبِرُ بِأَفْضَلِ مِنْ دَرَجَةِ الصَّيَامِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ. قَالُوا: بَلَى. قَالَ: صَلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ، فَإِنَّ فَسَادَ ذَاتِ الْبَيْنِ هِيَ الْحَالِقَةُ» (رواه الترمذي)

“เอาไหม ฉันจะบอกแก่พวกท่านว่ามีการงานที่มีความประเสริฐยิ่งกว่าการถือศีลอด ละหมาด และการบริจาคทาน พวกท่านอยากจะทราบไหม?” เศาะหาบะฮ์ตอบว่า เราอยากทราบอย่างแน่นอน ท่านนบีจึงตอบว่า “คือ การประนีประนอมระหว่างสองฝ่ายที่ขัดแย้ง เพราะแท้จริงการขัดแย้งระหว่างกันเป็นเหตุให้ศาสนาต้องล่มสลาย” (รายงานโดย อัต-ติรมิซีย์)

โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากความขัดแย้งเกิดขึ้นระหว่างประชาชาติเดียวกัน ที่ไม่อนุญาตให้มุสลิมเชิรยฺแยง ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง แต่เขาต้องรีบอยู่ตรงกลางเพื่อไกล่เกลี่ยระหว่างกันตามบทบาทและความสามารถที่ทำได้ ดังที่อัลกุรอานกล่าวว่า

﴿وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿๙﴾

[الحجرات: ๙]

“และหากมีสองฝ่ายจากบรรดาผู้ศรัทธาทะเลาะวิวาทกัน พวกเจ้าก็จงไกล่เกลี่ยระหว่างทั้งสองฝ่าย หากฝ่ายหนึ่งในสองฝ่ายนั้นละเมิดอีกฝ่ายหนึ่ง พวกเจ้าก็จงปรามฝ่ายที่ละเมิด จนกว่าฝ่ายนั้นจะกลับสู่พระบัญชาของอัลลอฮ์ ฉะนั้น หากฝ่ายนั้นกลับ (สู่พระบัญชาของอัลลอฮ์) แล้ว พวกเจ้าก็จงประนีประนอมระหว่างทั้งสองฝ่ายด้วยความยุติธรรม และพวกเจ้าจงให้ความเที่ยงธรรม (แก่ทั้งสองฝ่าย) เถิด แท้จริงอัลลอฮ์ทรงรักใคร่บรรดาผู้ให้ความเที่ยงธรรม”

ผู้ที่ทำหน้าที่ไกล่เกลี่ย ต้องเป็นผู้ที่ดำรงไว้ในความยุติธรรมเท่านั้น และผู้ที่ยุติธรรมคือผู้ศรัทธาที่ยำเกรงต่ออัลลอฮ์

ดังนั้น ในกรณีเกิดความขัดแย้งระหว่างประชาชาติเดียวกัน เราจึงสมควรให้บรรดามุสลิมด้วยกัน ประนีประนอมระหว่างกัน ไม่จำเป็นต้องมอบหมายให้ฝ่ายที่ฉวยโอกาสทำที่เป็นนักประนีประนอม แต่ในความ เป็นจริงกลับประสงคร้ายต่อประชาชาติอิสลามตลอดเวลา

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، والله الحمد.

ชาวอิตาลฟีฎรทั้งหลาย

เราต้องทบทวนกำแพงที่คอยสร้างพรมแดนและสกัดกันความเป็นอุมมะฮฺวะฮิดะฮฺ ในขณะกำแพงเบอร์ลิน ถูกทำลายไปเมื่อเกือบ ๓๐ ปีที่ผ่านมาแล้ว และสามารถหลอมรวมเยอรมันให้เป็นหนึ่งเดียว แต่กลับนำแปลกที่ โลกมุสลิมยังสนุกสนานสร้างกำแพงระหว่างกันจนทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างพี่น้องด้วยกันต้องขาดสะบั้น แม้กระทั่งในระดับประชาสังคม เรามักเอาแนวคิด ทศนะ และมุมมองทางศาสนาที่อาจต่างกันมาสร้างเป็นกำแพง สูงชัน จนทำให้เกิดความห่างเหินแทบหันหน้ากันไม่ติดเหมือนคนละศาสนาทีเดียว ทั้งๆ ที่การกล่าวชะฮาดะฮฺที่ ถูกต้องต่างหากคือสิ่งที่ทำให้เราทุกคนถูกล้อมรวมในครอบครัวเดียวกัน เราควรที่จะใช้หลักที่ว่า

تَوْحِيدُ الْكَلِمَةِ عَلَى كَلِمَةِ التَّوْحِيدِ

(การเป็นหนึ่งเดียว บนฐานกะลีมะฮฺเตาฮีด)

ดังนั้น จึงขอเชิญชวนทุกท่านให้ตื่นรู้กับการอิศลาหฺในความหมายที่ครอบคลุม และนำมาปฏิบัติใน ชีวิตประจำวันอย่างเข้าใจตามเนื้อหาส่วนหนึ่งในคุฎุบะฮฺยวนนี้ เพื่อที่เราจะได้รับความโปรดปรานจากอัลลอฮฺทั้ง โลกคุณยาและอาคิเราะฮฺ

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

﴿ لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِّنْ حُجُوبُهُمْ إِلَّا مَنَ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَن يَفْعَلْ ذَلِكَ

أَتْبَعَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١١٤﴾ [النساء : ١١٤]

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، والله الحمد.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.

คุฏบะฮ์ที่สอง

الله أكبر (7 ครั้ง) ، الله أكبر كبيرا والحمد لله كثيرا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا. الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا أُمَّةً وَاحِدَةً وَوَقَّفَنَا لِعِبَادَتِهِ وَحَدَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَاوَاهُ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ.

ชาวอิตัลพิณูร์ที่มีตกวาทั้งหลาย

เราะมะฎอนได้ผ่านพ้นไปแล้ว แต่เทศกาลแห่งการทำความดียังคงมีกันอย่างต่อเนื่องไม่สิ้นสุด ผู้ใดที่ทำความดีเฉพาะในเดือนเราะมะฎอนก็ขอให้ทราบว่าร่ามะฎอนได้จากเขาไปแล้ว แต่ผู้ใดที่ทำความดีเพื่อพระเจ้าในเดือนเราะมะฎอน แน่แท้พระองค์ยังคงอยู่อย่างถาวร ดังนั้น การทำความดีและการเป็นคนดี สำหรับมุสลิมแล้วจะไม่ผูกมัดกับสถานที่และวันเวลาที่จำกัด แต่เป็นความดีที่ไม่สิ้นสุด เพื่อผลการตอบแทนที่ไม่สิ้นสุดในวันอาคีเราะฮ์ จึงขอเรียกร้องและเชิญชวนให้ทุกท่านจงรักษาความดีงามเหล่านี้ เพื่อเป็นพลังขับเคลื่อนในการทำความดีอย่างเสมอต้นเสมอปลายต่อไป โดยเฉพาะการถือศีลอดสุนัตหกวันในเดือนเซาวาล ที่สามารถยกฐานะให้เราได้บุญเหมือนถือศีลอดตลอดทั้งปีทีเดียว

ในโอกาสนี้ ขอเชิญชวนพี่น้องให้อภัยซึ่งกันและกัน และพึงทราบว่า ผู้ใดที่มีเรื่องบาดหมางระหว่างพี่น้องด้วยกัน และตัดความสัมพันธ์ระหว่างกัน คนประเภทนี้อัลลอฮ์จะชะลอการตอบรับอะมัลของเขาจนกว่าเขาจะคืนดีกัน ดังหะดีษที่มีความหมายว่า

«تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحَاءٌ، فَيُقَالُ أَنْظَرُوا هَدَّيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظَرُوا هَدَّيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا، أَنْظَرُوا هَدَّيْنِ حَتَّى يَصْطَلِحَا» [رواه مسلم]

“ประตูสวรรค์จะถูกเปิดในทุกวันจันทร์และพฤหัสบดี และอัลลอฮ์จะทรงให้อภัยแก่ทุกคนที่ไม่ตั้งภาคีต่อพระองค์ ยกเว้นคนที่ทะเลาะเบาะแว้งและตัดสัมพันธ์กับพี่น้องของเขา มะลาอิกะฮ์จะกล่าวว่า จงชะลอการตอบรับอะมัลของสองคนนี้ จนกว่าพวกเขาจะคืนดีกัน (มะลาอิกะฮ์จะทวนคำสั่งนี้ 3 ครั้ง)”
(รายงานโดยมุสลิม)

ขอให้ทุกท่านซึมซับความหมายของเราะมะฎอนที่แท้จริง ยึดมั่นคำสอนอิสลามที่พยายามรวบรวมให้ผู้ศรัทธาเป็นหนึ่งเดียว ไม่ใช่ยุ่งเหยิงให้แตกแยกกระจัดกระจาย เสริมสร้างไม่ใช่ทำลาย สร้างบรรยากาศแห่งความรักไม่ใช่ปลุกเมล็ดพันธุ์แห่งความเกลียดชัง อิศลาหฺที่หมายรวมถึงการปรับปรุงแก้ไข การพัฒนาและการประนีประนอมในทุกด้านของชีวิต หันมาให้อภัยซึ่งกันและกัน เพื่อรังสรรค์ความเข้มแข็งของประชาชาติมุสลิมที่จะเป็นเสาหลักของอุมมะฮฺวาหิดะฮ์ต่อไป

﴿وَلْيَعْفُوا وَلْيَصْفَحُوا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢﴾﴾ [النور: ٢٢]

และพวกเขาจงให้อภัยและยกโทษ (แก่พวกเขาเถิด) พวกเขาเจ้าไม่ชอบหรือที่อัลลอฮ์จะทรงอภัยให้แก่พวกเขาเจ้า และอัลลอฮ์นั้นเป็นผู้ทรงอภัย ผู้ทรงเมตตาเสมอ

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. اللَّهُمَّ اعِزِّزْ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَ الدِّينِ، وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ وَالْمُلْحِدِينَ.

اللَّهُمَّ انصُرْ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِكَ وَيُدَافِعُونَ عَنْ دِينِكَ وَيَرْفَعُونَ رَايَةَ شَرِيعَتِكَ وَتَبَّتْ أَقْدَامُهُمْ وَأَنْصُرْهُمْ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَدُوَّهُمْ بِقُوَّتِكَ وَعِزَّتِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ.

اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَاتَنَا وَمَرْضَى الْمُسْلِمِينَ وَارْحَمْ مَوْتَانَا وَمَوْتَى الْمُسْلِمِينَ وَأَنْقِذْ مُسْتَضْعَفِينَا وَمُسْتَضْعَفِي الْمُسْلِمِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَحْوَالَنَا وَأَحْوَالَ الْمُسْلِمِينَ وَأَعْمَالَهُمْ وَأَخْلَاقَهُمْ وَوَحِّدْ صُفُوفَهُمْ واجْمَعْ كَلِمَتَهُمْ وَشَمْلَهُمْ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.